



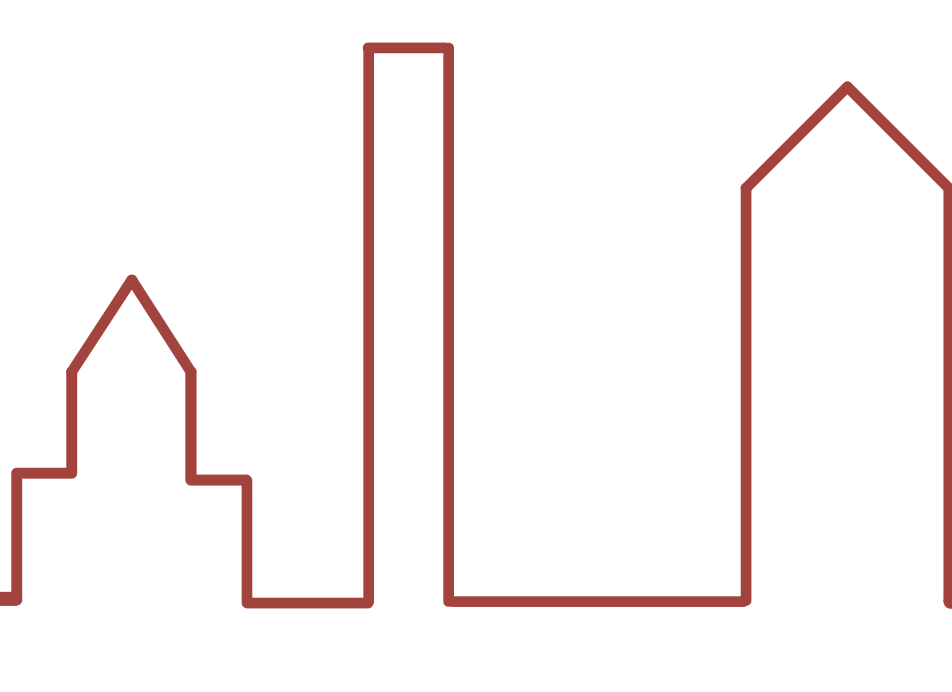
HIRUMA

Euskadiren arimara bidaia

UDAZKENEKO AGENDA DE OTOÑO



ONDAREA PATRIMONIO



AZPEITIA

Loiolako Santutegia
/ Santuario de Loyola

Etxe Santua:
Astelehenak: 09:30 - 12:45 / 15:30 - 18:30
Asteartetik igandera: 9:30 - 12:30 / 15:30 - 18:15

Basilika:
Astelehenetik igandera: 09:30 - 13:30 / 15:30 - 18:30

Santuario:
Lunes: 09:30 - 12:45 / 15:30 - 18:30
Martes a domingo: 9:30 - 12:30/15:30 - 18:15

Basilica:
Lunes a domingo: 09:30 - 13:30 / 15:30 - 18:30

943 02 50 00 ☎

Ekoetxea

Astelehenetik igandera: 10:00 - 19:00
De lunes a domingo: 10:00 - 19:00

Info: ekoetxea.eus/es/azpeitia/
Email: info.azpeitia@ekoetxea.eus
943 81 24 48 ☎

Mendietxe Museoa

/ Museo Mendietxe

Astelehena eta astearte: itxita
Asteazkena eta osteguna: 15:30-19:30
Ostirala eta larunbata: 11:30-19:30
Igandea: 11:30-15:00

PREZIOAK
Sarrera orokorra:
6€ (6-16 urte)
8€ (16-65 urte)
Sarrera murriztua: 5€ (65 urtetik gora)
***6 urtetik beherakoak, sarrera doan.**
Sarrerak museoa bertan erosten dira, ezin dira internet bidez eskuratu.

Lunes y martes: cerrado
Miércoles y jueves: 15:30 – 19:30
Viernes y sábado: 11:30 – 19:30
Domingo: 11:30 – 15:00

PRECIOS
Entrada general:
6€ (niños/as de 6 a 16 años)
8€ (personas de 16 a 65 años)
Entrada reducida: 5€ (mayores de 65 años)
***Niños/as menores de 6 años: entrada gratuita**
Las entradas se compran en el museo; no están disponibles por internet.

EZKIO

Igartubeiti Baserri Museoa
/ Museo Caserio Igartubeiti

Astelehenak: Itxita
Astearte-ostirala: 10:00-14:00
Larunbata: 10:00-14:00 / 16:00-19:00
Igandean: 10:00-14:00

Lunes: cerrado
De martes a viernes: 10:00 – 14:00
Sábado: 10:00 – 14:00 / 16:00 – 19:00
Domingos: 10:00 – 14:00

LEGAZPI

Euskal Burdinaren Museoa
/ Museo del Hierro Vasco

Asteartetik igandera: 10:30 - 13:30
Abenduak 24tik 31ra itxita

Martes a domingo: 10:30 - 13:30
Cerrado del 24 al 31 de diciembre

LEINTZ-GATZAGA

Gatz Museoa
/ Museo Salino

Erreserbak:
info@gatzmuseoa.com / reservas@gatzmuseoa.com
943 71 47 92 ☎

Dorletara Bidea, 29. Leintz-Gatzaga

Reservas:
info@gatzmuseoa.com / reservas@gatzmuseoa.com
943 71 47 92 ☎

Camino de Dorleta, 29. Leintz-Gatzaga

Oñati Turismo bulegoa
/ Oficina de Turismo de Oñati

Asteartetik igandera: 10:00-14:00 / 16:00-18:00
Astelehena itxita.

Bisita eskaintza:
- Sancti Spiritus Unibertsitatea Ezkutuko altxorrak
- San Miguel parroquia Ezkutuko altxorrak
- Oñati irisgarria
- Oñati Monumentala
- Ertaroko San Migel Erratoko Interpretazio Gunea

Beste bisita batzuk (Eskatuta):
- Bidaurreta monasterioa
- Jauregiak, dorre-etxeak eta bestelako eraikuntza zibila
- Oñatiko erdigune historikoa
- Oñati herrigunean bisita gidatuak

Martes a domingo: 10:00 – 14:00/16:00 – 18:00
Lunes cerrado.

Visitas:
- Universidad Sancti Spiritus.
- Parroquia de San Miguel.
- Oñati accesible
- Oñati Monumental
- Centro de Interpretación del Molino Medieval de San Miguel

Otras visitas (con solicitud):
- Monasterio de Bidaurreta
- Palacios, casas torre y otras construcciones civiles
- Centro histórico de Oñati
- Visitas guiadas al casco urbano de Oñati

www.oñatiturismo.eus / turismo@onati.eus
943 78 34 53 ☎

Txokolateixia -

Txokolatearen Interpretazio Gunea
/ Centro de Interpretación del Chocolate

Astelehenetik ostiralera: 10:00-13:00 / 17:00-19:30
Larunbata: 10:00-13:00
Beste egunak: erreserbapean

Erreserbak: txokolateixia@hotmail.com / 605 76 35 95 ☎

Lunes a viernes: 10:00 – 13:00/17:00 – 19:30
Sábados: 10:00 – 13:00
Otros días: bajo reserva

Reservas: txokolateixia@hotmail.com / 605 76 35 95 ☎

ZUMARRAGA

Antioiko Baseliza
/ Ermita de La Antigua

Ostirala: 15:45 - 17:15
Larunbata, igandea eta jai egunak: 11:30-13:30 eta 16:00-18:00

Viernes: 15:45 - 17:15
Sábado, domingo y festivos: 11:30-13:30 y 16:00-18:00

Antioiko Interpretazio Zentroa
/ Centro de Interpretación de La Antigua

Astelehenetan: itxita
Asteartetik ostiralera eta igandeak: 10:30-14:30
Larunbata: 11:00-14:30 eta 16:30-18:30

Lunes: cerrado
De martes a viernes y domingos: 10:30 – 14:30
Sábados: 11:00 – 14:30 y 16:30 – 18:30

turismobulegoa@urolagarria.com - 943722042 ☎

Lurrin-Trena
/ Tren de vapor

Tren museoa:
Astearte - ostirala: 10:00 - 13:30 / 15:00 - 18:30
Larunbata: 10:30 - 14:00 / 16:00 - 19:30
Igandea: 10:30 - 14:00

Trenaren irteerak: azaroak 2 arte.
Larunbatetan, 12:00etan eta 17:30etan.
Igandean, 12:00etan
*** Abenduko zubian ere tren martxan**

PREZIOAK
Museora bisita: 3€
Museora bisita + lurrin-trean bidaia: 6€
***25 pertsonatik gorako taldeentzat: 2€ pertsona.**
Sarrerak museoa bertan erosten dira, ezin dira internet bidez eskuratu.

Museo del tren:
Martes - viernes: 10:00 - 13:30 / 15:00 - 18:30
Sábado: 10:30 - 14:00 / 16:00 - 19:30
Domingo: 10:30 - 14:00

Salidas del tren: hasta el 2 de noviembre.
Sábados, 12:00 y 17:30 horas.
Domingos a las 12:00
*** El tren estará en marcha también en el puente de diciembre**

PRECIOS
Visita al museo: 3€
Visita al museo + viaje en tren de vapor: 6€
***Para grupos de más de 25 personas: 2€ por persona**
Las entradas se compran en el propio museo, no se pueden adquirir por internet.

Burnibidearen Euskal Museoa

/ Museo del Ferrocarril Vasco

Astelehena: itxita
Astearte-ostirala: 10:00-13:30 / 15:00-18:30
Larunbata: 10:30-14:00 / 16:00-19:30
Igandea eta jaiegunak: 10:30-14:00

Lunes: cerrado
Martes - viernes: 10:00-13:30 / 15:00-18:30
Sábados: 10:30-14:00 / 16:00-19:30
Domingos y festivos: 10:30-14:00

BERGARA

Turismo bulegoa eta
Laboratorium Museoa
/ Oficina de Turismo y
Museo Laboratorium

Asteazkena eta osteguna: 10:00 – 14:00
Ostirala eta larunbata: 10:00 – 14:00 / 16:00 – 19:00
Igandea eta jai egunak: 10:00 – 13:00
Astelehena eta astearte itxita.

Bisita gidatuak:
Larunbatetan eta egun berezietan 11:00etan eta 12:30ean

Bisita gidatu motak:
- Bisita gidatua museora
- Bisita gidatu monumental
- Bisita gidatua lorategi historikoak ezagutzeko

Erreserba egiten duen lehen pertsonak hizkuntza eta bisita mota aukeratuko ditu.

Miércoles y jueves: 10:00 – 14:00
Viernes y sábado: 10:00 – 14:00 / 16:00 – 19:00
Domingo y festivos: 10:00 – 13:00
Lunes y martes cerrado.

Visitas guiadas:
Sábados y días especiales
11:00 y 12:30 horas

Tipos de visitas guiadas:
- Visita guiada al museo
- Visita guiada monumental
- Visita guiada a los jardines históricos

La primera persona que haga la reserva elegirá el idioma y el tipo de visita.

Info: www.bergaturismo.eus
www.laboratorium.eus / 943 769 003 ☎

OÑATI

Aizkorri-Aratz Interpretazio Zentroa
(Arantzazuko Parketxea)

/ Aizkorri-Aratz Centro de Interpretación

Urria eta azaroa:
Ostiralek igandera: 10:00 - 14:00
Abendua:
Osteguna - ostirala: 10:00 - 14:00
Larunbata - igandea: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 18:00
Egutegiko jai egunak irekita.

arantzazu@gipuzkoanatura.eus | 943 78 28 94 / 699 335 183 ☎

Ekintza bereziak:
- Bisita gidatua Parketxean
- Arantzazu ezagutzeko bisita gidatua
- Ibilaldi gidatuak Aizkorri-Aratzen
- Izarretara begira
- Pattoka gainean ibili nahi?

Octubre y noviembre:
Viernes a domingo: 10:00 - 14:00
Diciembre:
Jueves - viernes: 10:00 - 14:00
Sábado - Domingo: 10:00 - 14:00/16:00 - 18:00
Días festivos naturales abiertos.

arantzazu@gipuzkoanatura.eus | 943 78 28 94 / 699 335 183 ☎

Visitas especiales:
- Visita guiada al Parque
- Visita guiada conociendo Arantzazu
- Paseos guiados por Aizkorri-Aratz
- Mirando a las estrellas
- ¿Quieres montar en pattoka?

Arantzazuko Santutegira Bisita Gidatua
/ Visita Guiada al Santuario de Arantzazu

Larunbat eta igandetan:
Euskaraz: 10:30
Gaztelera: 12:30

***Oharra:** aldez aurretik erreserbatzea gomendatzen da.
infaturismo@debagoiena.eus | 943 71 89 11 / 943 79 64 63 ☎

Sábados y domingos:
Euskera: 10:30
Castellano: 12:30

*** Nota: se recomienda reservar con antelación.**
infaturismo@debagoiena.eus | 943 71 89 11 / 943 79 64 63 ☎

URRETXU

Urrelur Museoa
/ Museo Urrelur

Astelehenetik ostiralera: 10:00-12:30 / 17:00-20:00
Larunbata: 10:00-12:30
Igandea: itxita

De lunes a viernes: 10:00 – 12:30 / 17:00 – 20:00
Sábados: 10:00 – 12:30
Domingos: cerrado

E-mail: urrelur@urretxu.eus
943 038 088 ☎

NATURA NATURALEZA



Irteera gidatuak / Rutas guiadas

ELGETA

Intxortako irteera gidatuak
Hileko lehen eta azken igandetan
Irteera: Elgetako Memoria Historikoaren Interpretazio Zentroa

Erreserbak: infoturismo@debagoien.eus / 943 79 64 63

Salidas guiadas a Intxorta
El primer y último domingo de cada mes
Salida desde el centro de interpretación de la Memoria Histórica de Elgeta

Reservas: infoturismo@debagoien.eus / 943 79 64 63

Kobak / Cuevas

OÑATI

Arrikruz — Oñatiko Kobak / Cuevas de Oñati

Asteartetik ostiralera: 10:00 - 14:00 / 15:30 - 17:30
Larunbat - igandea: 9:30 - 14:30 / 15:30 - 17:30
Astelehena itxita.

Ekintza bereziak

Espeleotxiki:

Urriak 11 (15:30) — Gaztelaniaz
Urriak 19 (10:30) — Euskaraz
Azaroak 1 (15:30) — Gaztelaniaz
Abenduak 6 (10:30) — Euskaraz
Abenduak 8 (10:30) — Gaztelaniaz

EspeleoArrikruz:
Urriak 12 (10:30-13:30)
Azaroak 2 (10:30 - 13:30)
Abenduak 7 (10:30-13:30)

Ilunpeko altxorrak:
Azaroa-abenduko larunbatetan (15:00-16:00)

Erreserbak: arrikruz@onati.eus | 943 08 20 00 ☎
Info: www.onatiturismo.eus

Martes a viernes: 10:00 - 14:00/15:30 - 17:30
Sábado - Domingo: 9:30 - 14:30/15:30 - 17:30
Lunes cerrado.

Actividades especiales:

Espeleotxiki:

11 de octubre (15:30) — Castellano
19 de octubre (10:30) — Euskera
1 de noviembre (15:30) — Castellano
6 de diciembre (10:30) — Euskera
8 de diciembre (10:30) — Castellano

EspeleoArrikruz:
12 de octubre (10:30-13:30)
2 de noviembre (10:30 - 13:30)
7 de diciembre (10:30-13:30)

Tesoros a oscuras:
Sábados de noviembre-diciembre (15:00-16:00)

Reservas: arrikruz@onati.eus | 943 08 20 00 ☎
Info: www.onatiturismo.eus

ZESTOA

Ekainberri — Ekain Kobaren Interpretazio Zentroa / Centro de Interpretación de la Cueva de Ekain

Astelehena: itxita
Asteartetik igandera: 10:00-18:00

PREZIOAK
Ekainberriko bisita gidatua (Bisita gidatua erreplikara)
Sarrera orokorra: 7 €
Sarrera murriztua: 6€ (ikasle, irakasle, pentsiodun eta jubilatutak)
*6 urtetik beherakoek, EAEko eskola publikoko irakasleek eta ICOM kideek doan.

Historiaurreko esperientzia osoa (Bisita gidatua erreplikara + historiaurreko tailerrak)
Sarrera orokorra: 11€
Sarrera murriztua: 10€ (ikasle, irakasle, pentsiodun eta jubilatutak)
*6 urtetik beherakoek, EAEko eskola publikoko irakasleek eta ICOM kideek doan.

Lunes: cerrado
De martes a domingo: 10:00 — 18:00

PRECIOS
Visita guiada a Ekainberri (Incluye la visita a la réplica de la cueva de Ekain)
Entrada general: 7€
Entrada reducida: 6€ (estudiantes, docentes, pensionistas y jubilados)
Gratis para menores de 6 años, docentes de la escuela pública vasca y miembros del ICOM

Experiencia prehistórica completa (Incluye visita guiada a la réplica + talleres prehistóricos prácticos)
Entrada general: 11€
Entrada reducida: 10€ (estudiantes, docentes, pensionistas y jubilados)
Gratis para menores de 6 años, docentes de la escuela pública vasca y miembros del ICOM

info@ekainberri.com / 943 86 88 11 ☎



AZOKAK, EKITALDIAK ETA JAIK FERIAS, EVENTOS Y FIESTAS

AZOKAK / MERCADOS

ARRASATE. Azoka hileko 3. larunbatean (adenduan izan ezik).

9:00 - 13:30, Seber Altube plazan /

Mercado el 3er sábado de cada mes (salvo en diciembre).

9:00 - 13:30, en la plaza Seber Altube

AZPEITIA. Plazako Azoka: astearte goizean eta ostiral arratsaldean /

Mercado de la plaza: martes por la mañana y viernes por la tarde

ZUMARRAGA. Zumarragako Azoka: larunbatero /

Mercado de Zumarraga: todos los sábados

AZKOITIA. Aizkoitiako Azoka: larunbat goizak /

Mercado de Azkoitia: sábados por la mañana

AZAROA / NOVIEMBRE

31 urria - azaroa 16 / 31 octubre - 16 noviembre

BERGARA. Laboratorium museoa. Erakusketa: Infografia zientifikoaren esploratzailea /

Exposición: El explorador de la infografía científica.

31 urria - 23 azaroa / 31 octubre - 23 noviembre

AZPEITIA.. 43. Euskal Antzerki Topaketak / 43. Encuentros de Teatro Vasco

1-14 azaroa / 1-14 noviembre

BERGARA: Laboratorium Museoa. Erakusketa: Ikuspegi kuantikoak / Exposición: Visiones

cuánticas.

2 azaroa / 2 noviembre

ZUMARRAGA. Buzkanta Eguna / Día de la buzkontza.

8 azaroa / 8 noviembre

EZKIO. Laburmetraila: ZINEMA ETA LANDA EREMUKO EMAKUMEEN ZIKLO NAZIONALA /

Cortometraje: CICLO NACIONAL DE CINE Y MUJERES RURALES (17:00). Igartubeitia

Interpretazio Zentroa - 943 725 107

BERGARA. Laboratorium museoa. Tailerra: Ikuskizuna eraikitzen (11:00) / Taller: Lo invisible

que construye (11:00).

BERGARA. Laboratorium museoa. Olaso Dorrearen bisita gidatua euskaraz (10:15) / Visita

guiada a la Torre de Olaso en euskera.

BERGARA. Laboratorium museoa. Olaso Dorrearen bisita gidatua euskaraz (12:15) / Visita

guiada a la Torre de Olaso en euskera (12.15)

15 azaroa / 15 noviembre

ARRASATE. Bertako produktuen azoka: Baba dastaketa (9:00 - 13:30) Seber Altube Plaza /

Feria de productos locales: Degustación de habas (9:00 - 13:30). Seber Altube Plaza.

EZKIO. Latxa artilea / Lana latxa (11:00). Igartubeitia Interpretazio Zentroa - 943 725 107

OÑATI. Mikologiaren sutrietara hitzaldia euskeraz. (17:30-18:45) Gandiaga topagunea,

Arantzazu auzoa. / Conferencia sobre micología en euskera. Gandiaga topagunea, Barrio de

Arantzazu.

OÑATI. Mikopoteoa Arantzazun (18:00-21:00) Arantzazuko Santutegia hotela, Goiko-Benta,

Sindika eta Zelai zabal jotetxean. / Mikopoteo en Aranzazu (18:00-21:00) Hotel Santuario de

Arantzazu, Goiko-Benta, Sindika y Restaurante Zelai Zabal.

BERGARA. Laboratorium museoa. Olaso Dorrearen bisita gidatua euskaraz (12:00) / Visita

guiada a la Torre de Olaso en euskera (12:00).

22 azaroa / 22 noviembre

AIZKOITIA. Danborrada (San Andres jaien egitarauan) / Tamborrada (dentro del programa de

fiestas de San Andrés)

23 azaroa - abenduak 6 / 23 noviembre - 6 diciembre

OÑATI. Izan zaitetz artzain egun batez. Gomiztegi baserria, Arantzazu auzoa. / Sé pastor por

un día. Caserío Gomiztegi, barrio de Arantzazu.

29 azaroa / 29 noviembre

EZKIO + LEGAZPI. Eguberri magikoa: sagar, ipuin eta ikatz artean — Igartubeiti eta

Mirandaola familian / Navidad mágica: entre manzanas, cuentos y carbón — en la familia

Igartubeiti y Mirandaola (11:00). Igartubeitia Baserria eta Euskal Burdinaren Museoa

- 943 725 107 / 943 730 428

BERGARA. Laboratorium museoa. Bisita gidatua: Isiltasunaren maisulanak: Ariznoako

taupadak (11:00) / Visita guiada: Obras maestras del silencio: latidos de Ariznoa (11:00)

30 azaroa / 30 noviembre

AIZKOITIA. San Andres Azoka berezia (San Andres jaien egitarauan) / Mercado especial de

San Andrés (dentro del programa de fiestas de San Andrés)

Azaroko asteburuak eta jai egunak /

Fines de semana y festivos de noviembre

LEGAZPI. Mari Domingi eta Olentzero Mirandaolan / Mari Domingi y Olentzero en

Mirandaola (10:00-19:00). Euskal Burdinaren Museoa eta Mirandaolako Burdinola

- 943 730 428

LEGAZPI. Bisita: Ikasi, jolastu eta amestu Legazpin / Visita: Aprende, juega y sueña en

Legazpi (15:30). Aiton amonen eskola + Euskal Burdinaren Museoa eta Mirandaolako

Burdinola - 943 730 428

ABENDUA / DICIEMBRE

7 abendua / 7 diciembre

ERREZIL. Ibarbi Errezil Sagarren Eguna / Día de la manzana Ibarbi de Errezil.

OÑATI. Gaveko hegazti harraparien bila, Arantzazuko Parketxea. (10:30).

Harrapari gautarren ezaugarri orokorren inguruko azalpen dinamiko bat entzuteko aukera izango da

biologa baten eskutik. / En busca de aves rapaces nocturnas, Arantzazuko Parketxea. (10:30)

Habrá ocasión de escuchar una explicación dinámica sobre las características generales de los

depredadores nocturnos de la mano de una bióloga.

13 abendua / 13 diciembre

EZKIO + LEGAZPI. Eguberri magikoa: sagar, ipuin eta ikatz artean — Igartubeiti eta

Mirandaola familian (11:00). Igartubeitia Baserria eta Euskal Burdinaren Museoa

- 943 725 107 / 943 730 428

URRETXU-ZUMARRAGA. Santa Lucia azoka / Feria de Santa Lucía.

14 abendua / 14 diciembre

OÑATI. Altxor galduen bila, familientzat, goizean zehar. Arantzazuko Parketxean. /

En busca de tesoros perdidos, para las familias, durante la mañana.

21 abendua / 21 diciembre

AZPEITIA. Santo Tomas Eguna / Día de Santo Tomás

22 abendua / 22 diciembre

ARRASATE. Arrasateko Santamas feria / Feria de Santamas de Arrasate

Abenduko asteburuak eta jai egunak /

Fines de semana y festivos de diciembre

LEGAZPI. Mari Domingi eta Olentzero Mirandaolan / Mari Domingi y Olentzero en

Mirandaola (10:00-19:00). Euskal Burdinaren Museoa eta Mirandaolako Burdinola

- 943 730 428

LEGAZPI. Bisita: Ikasi, jolaste eta amestu Legazpin / Visita: Aprende, juega y sueña en

Legazpi (15:30). Aiton amonen eskola + Euskal Burdinaren Museoa eta Mirandaolako

Burdinola - 943 730 428

Bisita birtualak / Visitas virtuales

ARRASATE. Arrasateko hirigune historikoa 360º

360º ikuspegia webgunean: 360. arrasate.eus

3 TENPLUEN BISITA BIRTUALA. 360º ikuspegia

Loiolako Santutegia, Antioko Ermita eta Arantzazuko Santutegia

www.3tenplu360.com

ELGETA. Elgetako frontea | El frente de Elgeta

www.elgetamemoria.com



TURISMO BULEGOAK

OFICINAS DE TURISMO

UROLA ERDIA ESKUALDEKO TURISMO BULEGOA - Loiolako Santutegia

Oficina de Turismo Comarcal de Urola Erdia – Santuario de Loyola

Helbidea | Dirección: Loiola Auzoa, 16. 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)

Telefonoa | Teléfono: 943 151 878 - 688 759 429 (WhatsApp) 

Email: i-loiola@urolaturismoa.eus

Web orria | Página web: www.urolaturismoa.eus

UROLA GARAIA ESKUALDEKO TURISMO BULEGOA - Antioko Interpretazio Zentroa

Oficina de Turismo Comarcal de Urola Garaia – Centro de Interpretación La Antigua

Helbidea | Dirección: Beloki Hiribidea s/n. 20700 Zumarraga (Gipuzkoa)

Telefonoa | Teléfono: 943 722 042 / 688 640 534 (WhatsApp) 

Email: turismobulegoa@urolagaraia.com

Web orria | Página web: www.urolagaraia.com

DEBAGOIENAKO TURISMO INFORMAZIO ETA INTERPRETAZIO ZENTROA

Centro de Interpretación e Información Turística de Debagoiena

Helbidea | Dirección: Santuario de Aranzazu. 20567 Oñati (Gipuzkoa)

Telefonoa | Teléfono: 943 796 463 / 943 718 911 

Email: infoturismo@debagoiena.eus

Web orria | Página web: www.turismodebagoiena.eus

